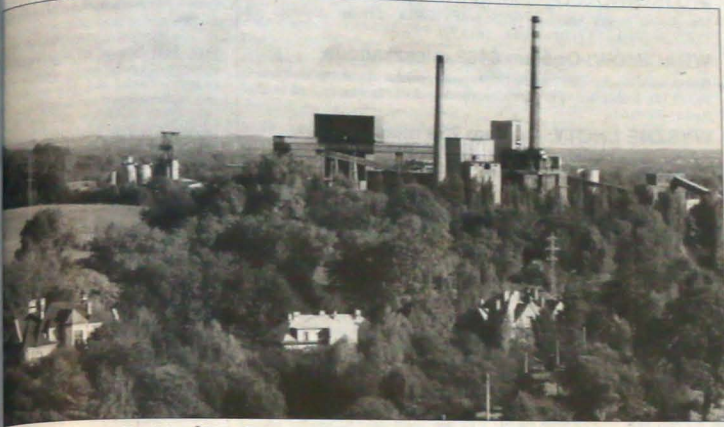


■ Od 1 października szczegółowo oznaczane będzie sprzedawane w sklepach mięso wulowe - zadecydowała rada legislacyjna rządu RC. Każdy producent (w przypadku mięsa paczkowanego) i każdy sprzedawca (w przypadku mięsa sprzedawanego luzem) będzie musiał wulowienie dokładnie opisać. Będzie się ona dzielić na mięso z ciętał, z młodych byczków, z bukatów, z jałowek i krów.

■ Sekretarz generalny ONZ Kofi Annan otworzył w piątek w Durbanie w RPA Światową Konferencję przeciwko Rasizmowi. Przyjechali na nią przedstawiciele stu kilkudziesięciu krajów, ale zabrakło przywódców najważniejszych państw.



Tak prezentuje się Kopalnia „CSA” w Karwinie widziana z wieży wyciągowej będącej już w likwidacji kopalni z sąsiedztwa - „Pokoju”, czyli popularnej „Gabrieli”. Dzia „CSA” jest powodem sporu pomiędzy OKD, a władzami i większością mieszkańców Orłowej i Dąbrowy... Opinię przedstawiciele samorządu miasta Orłowej na ten problem drukujemy na 3. stronie. Fot. MAREK SANTARIUS

KATARZYNA SKÓRZYŃSKA, POLSKA WICEMINISTER DS. INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ, ODPOWIADA NA PYTANIA „GŁOSU LUDU”

Jak odczuwamy brak granicy?

W przyszłym tygodniu przyjeżdża na Zaolzie KATARZYNA SKÓRZYŃSKA, podsekretarz Stanu w Urzędzie Komitetu Integracji Europejskiej. W poniedziałek w siedzibie Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie spotka się z prezesami organizacji polskich działających w RC, we wtorek zaś w Klubie PZKO w Cz. Cieszyńskie pani wiceminister spotka się z Zaolziańkami zainteresowanymi kwestiami integracji. Niejako w przeddzień tych spotkań nasza redakcja zadała K. Skórzyńskiej kilka pytań.

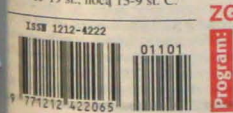
■ **Jeżeli nasze kraje wejdą wspólnie do UE, to w jaki sposób rynek obywateli będą odczuwać brak granicy?**

— Złożenie, że zarówno RC, jak Polska w tym samym terminie przystąpią do UE wydaje się o tyle prawdopodobne, iż oboje te państwa prowadzą negocjacje akcesyjne mniej więcej w równym tempie. Z kolei strona wspólnotowa jednoczesnego rozszerzenia o kilka państw znajdujących się na podobnym etapie negocjacji. Tym samym należy spodziewać się, że wynegocjowane w przyszłości rozwiązania wobec RC i RP, odnoszące się do przekraczania granic państwowych w ramach rozdziału negocjacyjnego 24. „Wymiar sprawiedliwości i sprawy wewnętrzne” w zakresie problematyki Schengen, będą zbliżone do siebie.

Należy tutaj jednakże podnieść istotne zastrzeżenie związane z korelacją terminu wejścia obydwu państw do UE oraz terminu pełnego otwarcia granic zgodnie z Konwencją Wykonawczą Schengen. W dokumencie informacyjnym Komisji Europejskiej dla państw kandydujących pt. „Schengen i rozszerzenie” z 10 lipca 2001 roku zapisano, iż przyspieszalną datą uruchomienia nowego Systemu Informacyjnego Schengen (SIS II) będzie 2005 rok, a zatem pełne znielenie kontroli granicznej nastąpi dopiero wówczas. Jednocześnie podkreślono, iż państwa kandydujące do członkostwa powinny intensywnie przygotowywać się do osiągnięcia prawnej

POGODA

SOBOTA - Zachmurzenie umiarkowane z przejaśnieniami, możliwe przelotne opady deszczu lub burze. Temperatura w dzień 14-18 st., nocą 14-10 st. C.
NIEDZIELA I PONIEDZIAŁEK - Bez większych zmian. Temperatura w dzień 15-19 st., nocą 13-9 st. C.



krótkotwale i niezbyt uciążliwe dla wspomnianej grupy ludności.

Podsumowując: zniesienie granic może przyczynić się do poważnego zintensyfikowania ilości przekroczeń granicy, w porównaniu do chwili obecnej, jednocześnie wpływając na wzrost wzajemnej wymiany gospodarczej, turystycznej oraz ułatwienie obywatelom RC i RP pogłębiania stosunków kulturalnych i społecznych.

Ciąg dalszy na str. 5

Z OBRAD PREZYDIUM ZARZĄDU GŁÓWNEGO PZKO

Zjazd 10 listopada

CZ. CIESZYŃ (g) - Sprawom przygotowania organizacyjnego tegorocznego Zjazdu PZKO poświęcono ostatnie obrady Prezydium ZG PZKO.

Jak poinformował „GL” prezes ZG PZKO, Zygmunt Stopa, uczestnicy zebrania przedyskutowali przedstawione pod obrady materiały sprawozdawcze ubiegłej kadencji oraz zamierzenia działalności Związku na okres lat 2002-2005, omówili też potrzeby zmian organizacyjnych oraz poprawek w statucie PZKO. Materiały zjazdowe, opracowane wstępnie w radach ZG PZKO, zostaną przedstawione już utworzonym komisiom zjazdowym tak, aby mogły zostać przesłane delegatom Zjazdu z co najmniej 10-dniowym wyprzedzeniem.

Termin Zjazdu PZKO ustalono - zgodnie z decyzją czerwowego zebrania ZG - na 10 listopada. Zjazd odbędzie się w Domu Kultury w Kocobędzu. Początek obrad o godz. 9.00; prezenta-

cja delegatów rozpocznie się o godz. 8.00. Dojazd do Cz. Cieszyńa oraz powrót będą zapewnione. Ustalono też terminy zebrania przedzjazdowych. Do końca września odbędą się spotkania z delegatami w obwodach (zapoczątkuje je zebranie Rady Obwodowej w Hawierzowie w dniu 5. 9., w Trzyńcu - do 7. 9. oraz we Frysztacie - 12. 9.). Prezydium ZG PZKO spotka się 19 oraz 25 września, ostatnie zebranie całego Zarządu Głównego bieżącej kadencji odbędzie się we wtorek 9. 10., przedzjazdowy Konwent Prezesów zaplanowano na środę 24. 10.

Prezydium ZG PZKO apeluje do wszystkich członków Związku o aktywny udział w dyskusjach przedzjazdowych.

CIERLICKIE LATO FILMOWE PO RAZ DZIEWIĄTY

Pod patronatem ministrów

CIERLICKO (kor) - Już tylko kilka dni pozostało do otwarcia w cierlickim kinie „Wolność” dziewiątej już edycji Cierlickiego Lata Filmowego. Rozpocznie się czterniodniowy zaolziański filmowy festiwal, organizowany przez trzyńiecki Klub Kultury oraz gminę Cierlicko, tradycyjnie w czwartek o godz. 16.00, już od rana jednak miłośnicy dobrego kina będą mogli oglądać pierwsze filmy, wśród nich bohaterów tegoroczej części retrospektywnej - Jerzego Kawalerowicza i Otakara Vávry (trójkę nestorów kina uzupełniają jeszcze słowacki reżyser Martin Hollý).

„Zanoszą się na niezłą chyba imprezę, zwłaszcza że objeli ją osobistym

patronatem ministrowie kultury Polski, RC i Słowacji: Andrzej Zieliński, Pavel Dostál oraz Milan Kňažko. To oni też wspierają festiwal finansowo i fundują główną nagrodę - „Złoty Debiut” - powiedział „GL” (nasza gazeta jest zresztą patronem medialnym festiwalu) główny organizator CielLaFu, pełnomocnik Klubu Kultury Tadeusz Wantuła. „Ministrowie wprowadzą najprawdopodobniej nie przyjazd do Cierlicka osobiste, będzie za to mnóstwo innych ciekawych gości.

Ciąg dalszy na str. 7

MNIEJSZA ADMINISTRACJA - WIĘKSZE OSZCZĘDNOŚCI

Dwa szpitale w jednym

KARWINA (s) - Na wczorajszej konferencji prasowej, którą w dworku Karwinie zwołował zarządczyni Urzędu Powiatowego, Karol Siewik, oficjalnie poinformowano, że niebawem powołany zostanie „przez komplementaryzacji szpitala w Karwinie-Raju i szpitala z hospicjum w Orłowej-Lutyń” kompleksowy szpital powiatowy” z siedzibą w Karwinie-Raju.

Dokładnego terminu tej operacji wprawdzie nie podano, ale przypuszczalnie ma to nastąpić w listopadzie tego roku.

Ciąg dalszy na str. 2



— Kupiłbym samochód, ale już nie ma dla niego miejsca. Rys. BRONISŁAW LIBERDA

CENTRUM OFERUJE NIE TYLKO NAUKĘ ANGIELSKIEGO

CZ. CIESZYŃ (kor) - Czwarty rok swojej działalności rozpoczyna we wrześniu - pod hasłem „Rozwiąziemy Wam język” - czeskojęzyknie Centrum Nauczania Języków Obcych i Przedmiotów Fachowych „Pygmalion”. Na samym początku oferowała placówką swoim klientom przede wszystkim cały szereg kursów języka angielskiego, wkrótce jednak dołączyły do angielskiego również języki niemiecki, francuski, hiszpański, włoski, rosyjski, kursy obejmujące przedmioty fachowe...

„Od dwóch lat oferujemy też indywidualne kursy języka polskiego. Wielu

naszych klientów uświadomiło sobie bowiem, że w kontaktach z Polską bez znajomości języka polskiego będzie im bardzo trudno. Liczba uczestników tych kursów rośnie z roku na rok” - powie-

»Pygmalion« trzylatkiem

działa „GL” dyrektor „Pygmaliona”, Ewa Katriśák. „Ponadto oferujemy kursy języka czeskiego dla cudzoziemców, których też jest sporo w naszym regionie”.

Jak ocenia E. Katriśák te trzy lata działalności swojego Centrum? Za naj-

większe osiągnięcie uważa fakt, że udało się jej pozyskać wspaniały zespół lektorów, na których zawsze można polegać. „Rozpocznaliśmy w dziesiątkę, dzisiaj tylko angielskiego uczy 21 osób,

a 10 kolejnych pięciu języków. Przyznam, że wobec nauczycieli mam bardzo duże wymagania - dwa razy w roku np. przebiega tzw. «Feedback», czyli ankieta, w której każdy z klientów ocenia swojego nauczyciela, no i informujemy nas o swoich oczekiwaniach, wyma-

ZG PZKO Cz. Cieszyń, MK PZKO Koszarzyska oraz Urząd Gminny Koszarzyska zapraszają na

- 9.00 Bieg pod górke
- 10.00 Wycieczka rowerowa pod górke
- 10.00 Turniej drużynowy w siatkówkę
- 13.00 Turniej dwójkowy w ringo
- 15.30 Dzieci nocy - Cz. Cieszyń

- 16.15 P. METODA - Trzyńieć
- 17.00 ARZIA - Cz. Cieszyń
- 19.00 BESKID FOLK BAND - Istebna - Polska
- 21.00 Dyskoteka Marka Bartnickiego

FESTYN GÓRSKI

● sobota 8. 9. 2001 ● Ośrodek PZKO Koszarzyska ●

GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK GŁOSIK

Wrzesień

Jeszcze lato nie odeszło, a już jesień bliska. Wrzesień miłośnikom barokowi skrył w urzeczonych, na polany ruda rydzo stadkami nagonił i rumiane jabłka strącał...

Wszystkich naszych Droгих Czytelników witamy po wakacjach, a w nowym roku szkolnym życzymy powodzenia. Tym, którzy rozpoczynają ostatni rok nauki w podstawowej życzymy, by dobrze przygotowali się do nauki w szkołach średnich i zawodowych.

Głosik i jego koledzy

Nie mogą oni wszystkim wam towarzyszyć, ale też ciekawo się ogromnie, jak wyglądał wasz powrót z wakacji. A może podzielić się swymi spotkaniem z was, którzy przeszli nie tylko do następnej klasy, ale i do now...

weł szkoły? Wiesz, sąsiedziństwo z matkołasków, piwożanki i gminajom i innych okolicznych - chwytajcie za pióro i piszcie. Powróceniście i na listy wraz z Głosikiem czeka LITERKA

O czym przypominają kalendarz

Jaki pierwszy, drugi, trzeci, taki cały wrzesień zleci.

Dziś intymny Idziego. Imię to chyba całkiem obecnie zapomniane, w każdym razie nie znam ani jednego męczącyny który by je nosił. Kiedyś jednak musiało być popularne, bo wziętych z nim jest wiele przysłów. Niektóre, np. „Dzień świętego Idziego gniaz się wygłodzi, a weter nładziele potem pogodą dogodzi”.



Zamek Nelahozeves budowany był od r. 1544 w miejsce starej twierdzy. W r. 1623 kupiła go Polyxena z Lobkovic. Nie był nigdy siedzibą rodu, dziś można go nadal zwiedzać.

dramaty to: Balladyna, Lilla Weneda, Mazepa i Sen srebrny Salomei, a z poematów - Obiecy zadumionych.

Równo za tydzień, w sobotę 8 września, wszyscy miłośnicy muzyki wspomnieć mogą rocznicę urodzin Antoniego Dwořaka (ur. 1841, zm. 1904). Człowiek czeski kompozytor, który w swych utworach łączył klasykę z folklorem i był jednym z twórców czeskiej muzyki narodowej, urodził się we wsi noszącej oryginalną nazwę Nelahozeves. Sama wieś jest niezauważalna, ale przyciąga turystów wienający nie wielkie wagzone nad nią zamek. Ma on ciekawą historię, a znajdują się tam cenne zbiory kultury - obrazów

Jednakże 4 września, przypominamy sobie rocznicę urodzin wielkiego polskiego poety i dramaturga romantycznego, Juliusza Słowackiego. Chociaż nie pisał on dla dzieci, jego wiersze chętnie byływy recytatorskich na konkursach recytacyjnych. Urodził się w 1809 roku w Krzemieńcu, studiował na uniwersytecie w Wilnie, a od r. 1831 przebywał poza krajem - w Szwajcarii, we Włoszech oraz w Paryżu, gdzie w roku 1849 zmarł. W roku 1927 jego trumna wróciła do kraju i Słowacki spoczął w krypcie królewskiej na Wawelu. Najbardziej znane jego



Wjeście do domu rodzinnego A. Dwořaka.

NARZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1. UWAGA! Pisząc do nas, nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!

LEKTURA Z PRZYMRUŻENIEM OKA (453)

Graj, Cyganie... czyli Dziewczyna znad Olzy

Czy macie panowie rewolwery? - zapytał urzędnik - bo jeżeli nie, to konduktorzy zostawią panom swoją broń. O, dziękujemy bardzo! Zawsze mam broń przy sobie - odpowiedział pan Edward, wyciągając z kieszeni pięciostanowy rewolwer. Ale po co mi broń, na to broń - dorzucił, chowając rewolwer na powrót. - Rzemienie, którym się staj związywać, są dość mocne i mam nadzieję, że nie będzie mógł ich rozciągnąć. Jest już teraz zupełnie nieszkodliwy!

A zatem pozostawiam państwu więznią i życzę, abyście szczególnie starzyli go do New Yorku. Z tymi słowy kierownik pociągu opuścił przedział i lady Jeanne, która w międzyczasie odzyskała przytomność, pozostała sama z Edwardem, dr Ryłskim i Fingarą.

No, droga lady Jeanne - zwrócił się do niej Edward - czy już się panu - chę lepiej czuje? Nieszczęście to wielkie niebezpieczeństwo, które panu grozi, stać najtragiczniejsze nieszczęście.

Tak, bezgranicznie nieszczęście - wybuchnęła lady Jeanne, bladość na czuwał nade mną. Zjawiliście się w sama pora, pan i pani przyjaciel, ja jestem wam nieskończenie wdzięczna. Panowie, uratowaliście mi życie.

Lady Jeanne ujęła obydwu przyjaciół za ręce i uścięła je serdecznie. Wzruszeniem patrzyła na ukochaną kobietę. Dopiero po chwili lady Jeanne zaczęła opowiadać o wszystkim, co zaszło.

Opowiedziała Edwardowi i dr Ryłskiemu, jak zstępstwa dostał się do przelotnego przelotnego okna, jak ją poznał od razu, jak skrepował jej ręce, jak do kłębował usta i obrabował.

Obrażował panią również? - zawałał Edward - No, zaraz zobaczymy, gdzie schował ten swój łup!

Edward odważnie pochylił się nad Fingarą i zaczął go rewidować. O właśnie jest sarkawka - zawałał po chwili - i przypuszczam, że to nie jest jego. Pozwolił pani, że ją pobjeże na stoliku. A tutaj są pierścionki, które prawdopodobnie także należą do pani.

Tak, moje pierścionki - wyzęptała lady Jeanne, okrywając je zawieszoną koldrą - pierścionki, które są dla mnie drogą pamiątką, bo otrzymała je w Harry'ego.

Słyszcie te słowa, dr Ryłski przyznał oczy i pobiadał nagłe. Bardzo proszę, lady Jeanne - rzekł Edward - niech pani obejrzy pierścionki, żeby się przekonała, czy wszystkie to pani należą. Nie będziemy na nic cież wyrażać krzywdy. Możliwe, że któryś z tych pierścionków jest jej własnością.

Pobczył pierścionki na łóżku i lady Jeanne zaczęła je uważnie oglądać. - To nie jest mój pierścionek - zawałała nagle. - Ten z dwoma wężami i tym szmaragdem nigdy nie był moją własnością.

Prawdopodobnie nie jest on również własnością Fingary - uśmiechnął się Edward, wyciągając rękę po pierścionek, który mu podawała lady Jeanne. Z pewnością komuś innemu go ukradł! A cóż to za pierścionek?

- Kosztowny, starożytny pierścion - zawałał dr Ryłski. - Dwa diamenty, że trzymają w pyszczkach rzadki, duży szmaragd, na którym wyrzyt jest męski herb. Boże święty - dorzucił po chwili - donaję takiego wrażeń, jakby już kiedyś ten pierścionek widział - dwa węży i duży szmaragd.

- Na pewno widział ten pierścionek - odparł Edward z uśmiechem - tutaj, tutaj, przyjacielu, na mojej ręce.

Wyciągnął prawą rękę, pokazując taki sam pierścionek, jaki trzymał w dłoni dr Ryłski.

Dwa pierścionki zupełnie do siebie podobne - zawałał młody lekarz. - Wziął pani, madame, pierścionek, który znalazł wsiem u Fingary, i ten, który znalazł pani Edward, wyglądają zupełnie identycznie.

Edward zdenerwowany odebrał przyjacielskie pierścionki, znalazłszy je Fingarę. Zaczął go oglądać dokładnie, obracał na wszystkie strony, odwracał domyślnie się, co oznaczal ów herb wyrzyt na kamieniu.

Nagle podszedł do Fingary i pochylił się nad nim z pierścionkiem, wolał.

- Lotrze, wyznaj, skąd doszedłeś do tego pierścionka? Jakim cudem znalazł się on w twoim posiadaniu? To przecież nie jest twoja własność, musisz go ukraść. Z pewnością komuś go zrabował! Takie pierścionki z dwoma wężami i szmaragdem są tylko dwa na świecie, z których jeden jest w twoim ręku, a drugi musi należeć do kogoś z naszej rodziny. Jest to przecież wyznaję herb rodziny Porajskich.

Drżącym od namiętności głosem wypowiedział Edward te słowa. Był zdenerwowany, że twarz mu śmiecielnie pobiadała.

Wielki Boże, jakim cudem Fingara mógł zdobyć ten pierścionek! Przecież podobnie doszedł do niego nieuczciwa droga. Ale któremu z członków rodziny Porajskich mógł zabrać ten klejnot?

Edwardowi przypomniało się, że ojciec przed śmiercią opowiadał mu tylko dwa takie pierścionki znajdujące się w posiadaniu rodziny Porajskich. Pierścionek, który miał teraz Edward, ojciec jego nosił do chwili śmierci. Później on go odziedziczył zresztą za zgodą ojca, który sam już w swoim czasie miał ten pierścionek na palcu.

Gdzie się znajdował drugi taki sam pierścion, o tym ojciec Edwardowi często myślał, znalazł go w kieszeni tego lotra, tego mordercy! Nie odgadną odpowiedzialność. Najwiedźniej rozmyślnie tego nie uczynił, a Edward nie chciał odgadnąć na ten temat.

A teraz, po tylu latach, Edward znalazł ten drugi pierścionek, o którym ojciec często myślał, znalazł go w kieszeni tego lotra, tego mordercy! Nie odgadną odpowiedzialność. Najwiedźniej rozmyślnie tego nie uczynił, a Edward nie chciał odgadnąć na ten temat.

- Lotrze - zwrócił się znowu młody hrabia do Fingary - powiedz mi, czy to masz? Mów prawdę, choćbyś miał nie klamać pierwszy raz w życiu. W jaki sposób ten pierścionek znalazł się w twoim posiadaniu? Jeżeli mi nie odpowiesz, znajdował się w twoich brudnych rękach, pierścionek, który jest klejnotem mojej rodziny. Gdzie go ukradłeś, z czyjego palca go ściągnął?

Zimny uśmiech zamajaczył na ustach Fingary, który był jedyną odpowiedzialnością na pytanie Edwarda.

Uśmiechasz się? - zawałał młody hrabia - Masz czelność jeszcze uśmiechać? Sądziłeś może, że ja żartuję? Wobec tego zobacz, trzymam w ręku rewolwer, w którym znajduje się pięć kul. Jedną z nich powiniem ukłuć w twój głowie. No, przedko, odpowiadaj! Jeżeli nie odpowiesz zanim zdłży mi trzech, to umrzesz tu na miejscu.

Jeszcze nigdy dr Ryłski i lady Jeanne nie widzieli przyjaciela tak podłego. Kompletnie nie poznawali go w tej chwili. Nie sadził, że Edward może być tak stanowczy.

Z MARCINEM TYRNA O ZAOLZIU, POLONII I ROLI ŚLASKA W UNII EUROPEJSKIEJ

Róbmy swoje

Marcin Tyrna, wicemarszałek Senatu RP od początku plastowania tej funkcji odczuwał Zaolzie niejaką własną opiekę. Nie były mu objętne nasze sprawy. Ważnie przeżywał się do wydania decyzji w sprawie rekonstrukcji i modernizacji Polskiej Szkoły Podstawowej w Gnojniku, stał na czele polskich polityków, którzy nie raz i nie dwa spotykali się z parlamentarzystami po naszej stronie Olzy. Ostatnio zaszczytlił inaugurację dziesiątych jubileuszowych warsztatów polonistycznych, które dla nauczycieli z Zaolzia organizuje cieszyńska filia Uniwersytetu Śląskiego. Radakcja „GL” skorzystała z okazji, by pobozyc mu kilka pytań!

W swoim wystąpieniu powiedział pan, że stosunek państwa do mniejszości narodowych jest papierem lakmusem demokracji. W Republice Czeskiej ostatnio obserwowano wiele zmian na lepsze. Przykładowo można otrzymać podwójne obywatelstwo, ale obywatelstwo musi spełnić warunki. Jak polityka na terytorium państwa. Na marginesie dodajmy, że tak długi okres oczekiwania należał do standardów europejskich w latach sześćdziesiątych. Czeski system prawny przejmie ustawodawstwo Unii Europejskiej, w którym jak wiemy prawa mniejszości są znaczące. Wobec takiego obrotu spraw możemy się pytać, czy te kroki byłyby rzeczywiście, gdyby RC nie dążył do UE? Jak to jest z tymi problemami demokracji?

Kole historii kroczył się osiemdziesiąt lat. W ciągu dziesięciu nie da się go odrzucić i umiłowac pewnych przyrządów po czeskiej stronie. Odnośnie zachowania polskiego obywatelstwa nie zapominajmy, że wielu Polaków wykreślił się swojej narodowości i dzisiaj są Czechami. Niejednokrotnie goliłymi od tych rodujących. To duża strona medalu, o której nie należy zapominać. Pewnie, że było to spowodowane tendencją polityką czechizacji prowadzoną przez państwo w okresie totalitarny. Teraz, przy tak odważnej zmianie systemu, jak przejście od totalitaryzmu do demokracji ludzie nie przeliczą swojej skóry. W wielu osobach, nawet w elitach władzy, dremają stare poglądy. Choć ich deklaracje idą z duchem czasu.

Należy pamiętać, iż my, którzy trwamy przy polskości i mamy poczucie przynależności oraz patriotyzm w sercach, musimy być bardzo cierpliwi i bardzo skrupulatni. Kiedyś byłem w składzie oficjalnej delegacji polskiej na rozmowach w Pradze. Podczas nich zapadła decyzja o rozdzieleniu PSP w Gnojniku. Początkowo wydawało się, że nie mamy żadnej szansy. A jednak udało się osiągnąć cel! To nie jest tak, że coś przychodzi od razu i jest wszystko co trzeba. Z uporem i cierpliwością należy pracować nad rzeczami, na których nam zależy. Do tej cierpliwości na mawiam moich współrodaków mieszkających po czeskiej stronie granicy. Trzeba obserwować ludzi, eliminować tych, którzy dużo gadają, którzy sąjną ferment. Wiadomo, że Polacy mają swoje przyzwyczajenia, zwady, zwądz, zwądz. Takich ludzi trzeba odsuwać od wpływu na sprawy publiczne. Na ich miejsce poszukajmy autentycznych, rzeczywistych patriotów, którzy chcą tworzyć i rzeczywiście. Powolność, ale skutecznie podążać do przodu.

Ktoś nazwał to cierpliwością, ktoś określa to uporem... No, my gorąco jesteśmy uparci... Oprócz tego oporu Zaolzie mają pięknie kartę pracy społecznej.

Praca społeczna jest wielkim argumentem w pozyskiwaniu środków państwowych czy unijnych. Rzecz polega na tym, że jeśli społeczność wkłada w dane przedsięwzięcie własny wysiłek, pieniądze, to potem przejawia się to w szczególnej dbałości np. o tę inwestycję. To prawidło psychologiczne potwierdzone na całym świecie. W pracy społecznej kapitałowych rozmiarów nabiera postawa samorządu lokalnego i organizacji społecznych. Dzięki pracy społecznej można poczuc smak odpowiedzialności, w pełniejszy sposób być obywatelami.

Polska jest obecnie w gorącym czasie kampanii wyborczej. Czy sądzi pan, że sprawy Polonii i Polaków zamieszkałych za granicą powinny wypłynąć na bazie rozważań przywódców?

Ważność polskiej demokracji przesunęło się w lewo. Z przykrością stwierdzam, że ugrupowania lewicowe mają w swoich programach postulat likwidacji Senatu. Chcą przesunąć sprawy polonijnych na poziom konsula



Marcin Tyrna, wicemarszałek Senatu RP, w rozmowie z autorką.

lek, pieniądze, to potem przejawia się to w szczególnej dbałości np. o tę inwestycję. To prawidło psychologiczne potwierdzone na całym świecie. W pracy społecznej kapitałowych rozmiarów nabiera postawa samorządu lokalnego i organizacji społecznych. Dzięki pracy społecznej można poczuc smak odpowiedzialności, w pełniejszy sposób być obywatelami.

Natomiast trzeba jasno postawić sprawę, to my chcemy iść do Unii Europejskiej, a nie UE do nas. W bilansie uwzględniamy zagadnienia gospodarcze, kulturalne i narodowościowe. Wjeście do Unii jawi się krokami pozytywnym. Nikt z nas nie potrafił przedstawic równie pozytywny programu alternatywnego. To jest jedyna nasza szansa. Jesteśmy przekonani o tym, że stać nas na to, by Śląsk w Unii był partnerem. Nie służącym.

Hozmawiała MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNLIK

KATARZYNA SKÓRZYŃSKA ODPOWIADA NA PYTANIA „GŁOSU LUDU”

Jak odczujemy brak granicy?

Dokończenie ze str. 1

Czy będzie możliwe funkcjonowanie np. transgranicznych szkół czy też szpitali? Wspólnotowy porządek prawny nie omawia w obszerny sposób prawa mniejszości narodowych. Zgodnie z powyższym strona wspólnotowa, mając jedynie dość ograniczone własne prowadowno w tej dziedzinie, odnosi się w kontaktach z państwami kandydującymi do członkostwa przede wszystkim do acquis Rady Europy.

Bez względu jednak na ograniczoną rolę legislacji europejskiej sensu stricto dotyczącej ochrony praw mniejszości narodowych, zagwarantowanie przestrzegania praw tego rodzaju w prawie państw kandydujących jest niezbędnym do spełnienia warunkiem, z punktu widzenia przygotowań legislacyjnych tych państw do akcesji. Konieczność regulacji prawnej ochrony mniejszości narodowych wynika z dwóch rodzajów zobowiązań.

Po pierwsze, ze zobowiązania o charakterze prawnym: zgodnie z artykułem 49. Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) warunkiem starania się o członkostwo w UE jest poszanowanie przez kandydujące państwo europejskie zasad określonych w art. 6. (1) TUE, na których oparta jest Unia i które są wspólne dla wszystkich państw członkowskich UE - zasady wolności, demokracji, poszanowania praw człowieka i jego podstawowych wartości, praworządności. Z wymienionego katalogu zasad, przede wszystkim z zasady demokracji i poszanowania praw człowieka wynika konieczność zagwarantowania przez państwa będące członkami UE, jak i przez państwa aspirujące do członkostwa, respektowania praw mniejszości narodowych.

Czy legislacyja UE czy też Rady Europy w obszernej sposób omawia prawa mniejszości narodowych? Zarówno RC, jak i RP, dążąc do Unii przejęły te rozwiązania prawne. Które z nich uważa Pani za najważniejsze? Wspólnotowy porządek prawny nie omawia w obszerny sposób prawa mniejszości narodowych. Zgodnie z powyższym strona wspólnotowa, mając jedynie dość ograniczone własne prowadowno w tej dziedzinie, odnosi się w kontaktach z państwami kandydującymi do członkostwa przede wszystkim do acquis Rady Europy.

Bez względu jednak na ograniczoną rolę legislacji europejskiej sensu stricto dotyczącej ochrony praw mniejszości narodowych, zagwarantowanie przestrzegania praw tego rodzaju w prawie państw kandydujących jest niezbędnym do spełnienia warunkiem, z punktu widzenia przygotowań legislacyjnych tych państw do akcesji. Konieczność regulacji prawnej ochrony mniejszości narodowych wynika z dwóch rodzajów zobowiązań.

Po pierwsze, ze zobowiązania o charakterze prawnym: zgodnie z artykułem 49. Traktatu o Unii Europejskiej (TUE) warunkiem starania się o członkostwo w UE jest poszanowanie przez kandydujące państwo europejskie zasad określonych w art. 6. (1) TUE, na których oparta jest Unia i które są wspólne dla wszystkich państw członkowskich UE - zasady wolności, demokracji, poszanowania praw człowieka i jego podstawowych wartości, praworządności. Z wymienionego katalogu zasad, przede wszystkim z zasady demokracji i poszanowania praw człowieka wynika konieczność zagwarantowania przez państwa będące członkami UE, jak i przez państwa aspirujące do członkostwa, respektowania praw mniejszości narodowych.

W niektórych krajach zagadnienie ochrony mniejszości narodowych regulowane jest odrębnymi aktami prawnymi, nie wynikającymi bezpośrednio z żadnych zobowiązań międzynarodowych - w Polsce znajduje się obecnie taki etap prac parlamentarnych projekt ustawy o mniejszościach narodowych i etnicznych, w którym planowane jest m.in. powołanie Urzędu ds. Mniejszości Narodowych. Sprawami tymi zajmują się działający od 1997 r. Międzyresortowy Zespół ds. Mniejszości Narodowych i Rzecznik Praw Obywatelskich.

Jednakże najważniejszym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNLIK

Białoruś: plener artystyczny

»Misja Polonijna - Grodno 2001«

W dniach 8-15 lipca na Białorusi odbywał się plener artystyczny „Misja Polonijna - Grodno 2001” pod patronatem konsula generalnego RP w Brześciu, Tadeusza Klimanskiego. Ponad 20 gości z Polski, Republiki Czeskiej, Niemiec i Rosji (wśród nich - artyści Bronisław Firła, Joanna Pysz, Aurelia Rudyk, Elżbieta Kolbaniak, Witold Kobala, Wiesław Konecny i inni) spotkali się w malowniczym grodzie nad Niemnem, aby popracować i wymienić doświadczenia z polonijnymi artystami z Białorusi.

W niektórych krajach zagadnienie ochrony mniejszości narodowych regulowane jest odrębnymi aktami prawnymi, nie wynikającymi bezpośrednio z żadnych zobowiązań międzynarodowych - w Polsce znajduje się obecnie taki etap prac parlamentarnych projekt ustawy o mniejszościach narodowych i etnicznych, w którym planowane jest m.in. powołanie Urzędu ds. Mniejszości Narodowych. Sprawami tymi zajmują się działający od 1997 r. Międzyresortowy Zespół ds. Mniejszości Narodowych i Rzecznik Praw Obywatelskich.

Jednakże najważniejszym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

Ważnym elementem dostosowawczym do standardów uznawanych przez UE, a związanym z zabezpieczeniem ochrony mniejszości narodowych w Polsce (oraz m.in. w RC), jest funkcjonujący Ramowa Konwencja Rady Europy nr 157 o Ochronie Mniejszości Narodowych z 1 lutego 1995 roku. Dokument ten stanowi fundament tworzenia systemu ochrony mniejszości narodowych w całej Europie.

MARTYNA RADŁOWSKA-OBRSNLIK



Program pleneru obejmował również wycieczkę szlakiem mickiewiczowskim (Nowogródek, jezioro Baranowicz, Tam w Domu Polonii gości serdecznie przywitała prezes oddziału ZPB w Baranowiczach, Teresa Sielwonożycz. Wernisaż wystawy poplenenerowej pod auspicjami konsula Hieronima Grafi odbył się w Sanki Petersburgu 29 października br. ANATOL NIECHAJ, Rysunki BRONISŁAW FIRLA

„Czas jak woda płynie... pamięć o Tobie nigdy nie zgaśnie”
 Dnia 4.9.2001 obchodzili swój roczny jubileusz 80-lecia urodzin
Pani HELENA SIKOROWA
 z Jabłonkowa - Szęgły. Zyczenia wszystkiego najlepszego, zdrowia, szczęścia, błogosławieństwa Bożego oraz wiele pięknych dźwięków wokalnych najbliższych składają Władek, córka Anna i syn Józef z rodzinami, Lukaszek i Małgosia ślązkiemi ciałkami.
 OL - 284

„Lata płyną łez: smutek i żal pozostaje”
 Dnia 3.9.2001 miała 10. rocznicę zgonu naszej 22-letniej córki
śp. BEATY MOJTEK
 z domu Mendrok. Kto znał tą sympatyczną, inteligentną i wspaniałą młodą kobietę, pamięta jej tragiczny los.
 OL-280

„Czas płynie i nie zwraca tego, co zatrzymał”
 Dnia 2.9.2001 miała 6. bolesną rocznicę śmierci Naszej Najdroższej
śp. PAWEŁKI SZMEKOWEJ
 z Odrzychowic. Wszystkim, którzy razem z nami poświęcili jej chwilę wspomnienia, dziękujemy.
 Mag. córki i najbliżsi. O-286

„Kto kochał - nie zapomni. Kto znał - niechaj wspomni”
 Dnia 30. 8. 2001 minęła 20. rocznica śmierci naszego Drogiego
śp. BERNARDA CHUDOBY
 z Hawierzowa-Błędowic. Wspominają córki z rodzinami. B-117

co, gdzie, kiedy
CZEŚKI CIESZYŃ - Słowian: Egzorcysta (1. 2. godz. 17.15 i 19.30).
KARWINA - Reflex: Umowa z diabłem (1. 2. godz. 17.00 i 20.00).
Centrum: Historia rycozera (1-3, godz. 17.45 i 20.30).
Letnie „Kynce” (1. 2. godz. 20.30).
ORŁOWA - Wzrost i chwila: Doktor Doliński (1-3, godz. 17.45 i 20.00).
BYSTRZYCA: „Trawi-mo-dry oś” (1. godz. 19.00).

muzeum
MUZEUŃ ZIEMI CIESZYŃSKIEJ
 Muzeum Tragedii Żywieckiej - „Broni ze zbrodni Muzeum Ziemi Cieszyńskiej”. Czynna wt-pt. 9-17, so-13, ni-13-17.
 Sala Wystaw w CZ. CIESZYŃ, ul. Główna 3: „Obrazy z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Otwarte wt-pt. 9-17, so-9-13, ni-13-17.
 Muzeum Techniki w Pieniążkach - Stala ekspozycyjna - wystawy. „Tramwaje w Karwinie i Odrzycho-” „Dziwki i czas”. Otwarte: wt-pt. 9-16, so-9-13, ni-13-17.
 Jabłonków - Stala ekspozycyjna - „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. „Ceramika na Śląsku Cieszyńskim”. Otwarte wt-pt. 9-17, so-9-13, ni-13-17.
 Orłowa, Stary rynek nr. 77 - Do 21. 10. 2001 wystawa „Droga i bendżaminy”. Otwarte: wt-pt. 9-17, so-9-13, ni-13-17.
 MUSAJON HAWIERZÓW - Do 21. 10. 2001 wystawa: „Srebrna biżuteria wiojów Śląska Cieszyńskiego”. Otwarte: wt-pt. 9-17, so-9-13, ni-13-17.
 HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - Katedra drzewiwna - Stala ekspozycyjna „Ludowe budownictwo i tradycje rębniowe w Cieszyńskim”. Otwarte: wt-pt. 9-17, so-9-13, ni-13-17.
 MUZEUM HT I MIASTA TRZYŃCA - Stare Miasto: Do 30. 9. 2001 wystawa „Frydlandkie odlewnictwo artystyczne”. Otwarte wt-pt. 9-16, ni-13-17.
 POWIATOWE ARCHIWUM PAŃSTWOWE W KARWINIE - Wy-

„Czas jak woda płynie... pamięć o Tobie nigdy nie zgaśnie”
 Dnia 1.9.2001 miała smutną i bolesną rocznicę śmierci naszej Kochanej Zony, Mamusi, Teściowej, Babci i Prababci
śp. STEFANI TAŃCULOWEJ
 z Orłowej-Poręby. W smutku pogrzebna rodzina. OL-281

W głębokim żalu pogrzebni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 29.8.2001 odeszła od nas na zawsze po długotrwałej chorobie w wieku 79 lat
śp. ZUZANNA CYHAN
 z Jabłonkowa. Pogrzeb Drogiem Zmarłej odbędzie się w poniedziałek 3.9.2001 o godz. 13.00 z kościoła parafialnego w Jabłonkowie. W smutku pogrzebna rodzina. OL -289

W głębokim żalu pogrzebni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 30.8. 2001 zmarła w wieku 74 lat nasza Kochana Mamusia
śp. MARIANNA SIKOROWA
 ze Śmiłowic. Pogrzeb Drogiem Zmarłej odbędzie się w sobotę 1.9.2001 o godz. 14.00 z kaplicy cmentarnej w Śmiłowicach. Zasmuceniu rodzina. OL-291

stawa o historii plukatu z własnych zbiorów. Otwarte: po, śr. 8-17, wt, czw. 8-15, pt. 8-14.30.

WZROST I CHWILA
 ZESPÓŁ „Przyjaźń” z Karwiny-Frysztatu zaprasza wszystkich chętnych śpiewaków na pierwszą powołkową próbę chóru w poniedziałek 3. 9. o godz. 17.45 do PSP w Karwinie-Frysztacie.
 CZ. CIESZYŃ-OSIEDLE: MK PZKO organizuje wycieczkę do festiwników w niedzielę 9 września. Przygotowano kilka tras w zależności od kierunku. Zgłoszenia przyjmuje Halina Twardoch, Cz. Cieszyń, Kamińskiego 13, nr tel. 746 417 do wtorku 4, 9. Cena dla członków 100,- Kč. Dla nie członków - 150,- Kč. Ojdział o godz. 7:00 z dworca autobusowego.
 HAWIERZÓW-BŁĘDOWICE - MK PZKO zaprasza na tradycyjne Dożynki Śląskie, które odbędą się 8. 9. o godz. 14.00 w ogrodzie Domu PZKO. „Olza” oraz orkiestra „Cierlickanka”.
 BOGUMIN - Klub Kobiet zaprasza na pierwsze powołkowe spotkanie w poniedziałek 3. 9. o godz. 16.00 do Domu PZKO.
 PTTŚ „Beskid Śląski” zaprasza na Polim 4. 9. Ojdział z Cz. Cieszyń do Mostów o godz. 7.32.
 KARWINA-RAJ - Chór mieszany „Dziwki” zaprasza miłośników śpiewu na pierwszą powołkową próbę 3. 9. o godz. 19.00 do Domu PZKO.
 Klub Kobiet zaprasza na powołkowe spotkanie 6. 9. o godz. 16.00 do Domu PZKO.
 SKRZECZOŃ - Pierwsza powołkowa próba chóru mieszanego „Hasło” odbędzie się w poniedziałek 3. 9. o godz. 19.00 w Domu PZKO.
 CIERLICKO-KOŚCIELEC - Umotywniony wspomniennictwo z okazji 69. rocznicy tragedii kopalni Zwicki i Wigury odbędzie się 8 września od godz. 14.00 pod pomnikiem letnika na Zwickowsku. Początek mszy polowej na Zwickowsku przypada na 14.30. Zapraszają organizatorzy - gmina Cierlicko, PZKO Cierlicko-Kościelec oraz drużyna HPC im. Zwicki i Wigury w Cierlicku.
 CZ. CIESZYŃ - CENTRUM - Klub Kobiet zaprasza na pierwsze po-

WZROST I CHWILA
 W wakacyjne spotkanie we wtorek 4. 9. o godz. 16.00 do Klubu PZKO przy ul. Bożka.
 KNE przypomina, iż zebranie zarządu odbędzie się 6. 9. o godz. 9.00 w Klubie PZKO przy ul. Bożka.
 BAGINIEC - Macierz Szkolna w RC zaprasza w sobotę 15. 9. na V Baginiecki Festyn Szkolny oraz III Górski Wyścig Rowerowy. Start wyścigu o godz. 10.00 obok remizy strażackiej w Płosku. Zagajnik festynu o godz. 13.00. W programie wystąpi zespół „Odrzychowic”.
 WĘDRYKNA - Klub Seniors przy MK PZKO zawiadamia uczestników wycieczki do Łomnej i Sulajki, że wyjazd nastąpi w środę 5. 9. o godz. 12.50 z „Koneczny”, 12.55 - od „Czetyrmi”, 13.00 - z Czornowoskiej i o godz. 13.05 - od Mordola.
 TRZYŃCIE-OSIEDLE - MK PZKO organizuje kurs tańca towarzyskiego po latach. Prowadzi go mistrz tańca Otton Hila. Pierwsza lekcja - 23 bm. Zgłoszenia prosimy kierować pod adresem Janiny Jaworskiej, Trzyńciec, Dukielna 762 lub do szkoły - do Haliny Kowalczyk.

„kupno
 KUPIE stare meble do roku 1940, żarna, żądki bakelkowe, wszystkie rzeczy mechaniczne, meble z pochodnymi rynkami. 0608 854 807, 0608 715 831. AD-079

„jutro na antenie
 U „kowlowa”
 Redakcja polska Czeskiego Radia Ostrawa zaprasza do kufni pana Stanisława Brannego. Niedziela 2 września, początek o godz. 18.30, UKF, Trzyńciec 105.3 i Ostrawa 107.3 m. (ha)

„Prenumerata »GL« w Wydawnictwie »Olza«
 Informujemy Szanownych Czytelników, że Wydawnictwo OLZA przyjmuje zamówienia prenumeraty „GL” w swojej siedzibie przy ul. Czapka 7 w Cz. Cieszyń.
 Zamówienia można zgłaszać osobistnie lub telefonicznie pod nr. tel. 0659/73 12 23 lub 0659/71 31 28 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 15.30.
 Wydawnictwo OLZA

„PRZYJAŹŃ” BRZMI MOCNO, CZYSTO I PO POLSKU
Na progu 44. sezonu

W poniedziałek 3 września zainauguruje 44. rok swej bogatej działalności Zespół Śpiewaczo-Muzyczny „Przyjaźń”. Na pierwszej próbie po wakacyjnej przerwie chętnie spótkają się w budynku PSP w Karwinie-Frysztacie. Mijający sezon śpiewaczy 2000/2001 „Przyjaźni” zaliczyli do udanych. Dali pełne samodzielne koncerty w Hawierzowie, Lesznej Dolnej, Chorowic i Bielsku-Białej, które wszędzie spotkały się z gorącym przyjęciem. Piękny sukces zespół odniósł na „Trojoku Śląskim” w Muzeum Górniczym w Ostrawie, gdzie otwierał gigantyczną imprezę śpiewaczą z udziałem 30 chórow z Polski, Moraw i Zaslina. Oto, jak skromnie-towarzystwo ten występ „Przyjaźni” dziemi-karłki z Katowic, Bogumiła Letńska i Stanisława Warmbrand, oraz ks. dr Antoni Reginek w „Pamiętniku Trojaka Śląskiego”, wydany w sierpniu przez katowicki Oddział Śląski PZChO.

„Święto pięciu rozpoczęli białoczerwoni (chodzi oczywiście o strój), czyli chór mieszany „Przyjaźń” z Karwiny w towarzyszącym orkiestrze. To był bardzo dobry pomysł organizatorów, wszyscy od razu znaleźli się na właściwych miejscach, zapamiętali o niewspianiu, trudach podróży, zostawili codzienne problemy i obowiązki. Hity muzyki klasycznej i piękne opracowania muzyki ludowej spowodowały, że zabudży się różnice językowe, publiczność spontanicznie włączyła się w towarzyszące wykonawcom, a dyrygent dr J. Wierzyński królował nad wyrazem zwięzłą, zadowoleni z powiększenia zespołu”.

„Kiedy zobaczyłam i usłyszałam chór „Przyjaźni” z Karwiny, brzmienie mocne, czyste i po polsku, a wśród śpiewaczy moją serdeczną przyjaciółką, Janię Furia, na co dzień panią dyrektora szkoły podstawowej z polskim językiem nauczania w Karwinie-Frysztacie... na, nie powiem, ucieszyłam się jak rzadko”.

„Wielkim zaskonem jednoci był pełen entuzjazmu, wczuwający śpiew karwin-tów”.

W CZESKOCIESZYŃSKIM TEATRZE
Twórczość członków SAP

W Galerii Teatru Czeszyńskiego w Czeskim Cieszyńskim zagajona zostanie dziś o godz. 16.00 wystawa twórczości członków Stowarzyszenia Artystów Płaskich przy ZG PZKO.
 Swoje obrazy i grafiki z 20 plastyków zrzeszonych w Stowarzyszeniu zaprezentuje ceterum: Edgar Buran, Alicja Bartalowa, Władysław Cmiel, Józef Drong, Edward Kaim, Dorota Krysiel, Zbigniew Kubacki, Monika Miłerska, Oskar Pawlak, Halina Sulej, Wanda Tazsek, Romana Tazsewa, Pavel Luch i Tadeusz Wratty. Katalog i plakaty do obejrzenia do 31.05.02.

Czeskocieszyński wytwórca muzyki niejednokrotnie jubileuszowo w szt. Sceny Północnej Teatru Czeszyńskiego Zwiędzać ją można do końca września. W październiku zobaczy ją być może w sali wystaw Domu Kultury Orłowej.

„GÓROLE” I „NOWINA” OFERUJĄ
Płyty już w sklepach
 PODBESKIDZIE (kor) - Jak już informowaliśmy w „poświęconym numerze „GL”, w tym roku obchody święta góralszczyzny urozmaiciła czystość charku nowych płyt kompaktowych wydanych przez podbeskidzki zespół - mosteckich „Górol” i jabłonkowską „Nowinę”.
 Obie płyty „Polynica”, która „Górol” nagrali we współpracy z muzykami i śpiewakami z obu stron Olzy, oraz „Jódim Górol” młodej kapeli „Nowina” - wysoko ocenili znawcy folkloru. Karol Danił Kadłubiec oraz Jan Rokytka. Na pewno wiele wszystkich miłośników dobrej muzyki ucieszy fakt, iż obie płyty (CD - za 220 koron, kaseta magnetyfoniczna - za 110 koron) można już nabyć w zaobskidzkich sklepach. Są one w sprzedaży w Jabłonkowie - w sklepach JAS oraz „Taube”, w Trzyńcu - w siedzibie agencji HRAT, oraz w Cz. Cieszyń - w Biurze ZG PZKO.

W księgarni Wydawnictwa „Olza” w Polskim Centrum Pedagogicznym. Można też płytę „Polynica” zamówić u kierownika „Górol”, Stanisława Wandę i Alojzego Maryniaków tel. 367 621 - dom. 367 608 - Wanda (pca).
 Dodajmy, że mosteckich „Górol” z nowym programem pt. „Przyjaźń” będzie można obejrzeć na koncertach w twórczości autora. Są wśród nich takie słynne historie jak: „Słowik i róża”, „Urodziny Infancki”, „Syn Gwałtowny” czy tytułowa opowieść o szczęśliwym księciu. Wszystkie te opowiadania z pewnością dostarczą czytelnikom wiele szlachetnych wzruszeń. (RJK)

PROGRAM CIERLICKIEGO LATA FILMOWEGO 2001
 Cierlicko • Kino „Svoboda” • 6 - 9 września

CZWARTAK 6. 9. 2001
 9.00 Matka Joanna od Aniołów (Jerzy Kawalerowicz)
 11.00 Klądowno na Czarodziejce (Otakar Vávra)
 14.00 Waiser (Wojciech Marczewski)
 16.00 Włani a jej brat (Vladimír Adásek)
 18.00 Cabriole (Marcel Bystroň)
 20.00 Angelus (Lech W. Majewski)
 22.00 Paralelní svety (Petr Václav)

PIĄTEK 7. 9. 2001
 9.00 Romance pro křidlovku (Otakar Vávra)
 11.00 Prociag (Jerzy Kawalerowicz)
 14.00 Bellissima (Artur Urbanski)
 16.00 Medeni (Martin Holý)
 18.00 Anděl Exit (Vladimír Michálek)
 20.00 Zakochni (Piotr Weresniak)
 22.00 Krájinka (Martin Šulák)
 24.00 Křižík, Terešok (Robert Glinski)

SOBOTA 8. 9. 2001
 9.00 Nocni juzdci (Martin Holý)
 11.00 Szczepiński człowiek (Małgorzata Szumowska)
 14.00 Obn a vrazi (Andreas Sedláček)
 16.00 Vadi, nevadi (Eva Burdaková)
 18.00 Cesta z města (Tomáš Vorel)
 20.00 Pól serio (Tomáš Konecny)
 22.00 Rebelové (Filip Renč)
 24.00 Prázdniny (Jiří Kunst)

NIEDZIELA 9. 9. 2001
 9.00 Bajetná show (Vladimír Mráz)
 11.00 W pustym i w puszczy (Gavin Hood)
 14.00 Zycie jako śmierć... (Krzysztof Zanussi)
 16.00 Třemvodyř svét (Jan Svěrák)

Pod patronatem ministrów

Dokolenie ze str. 1
 A więc ministri - przewodniczący Komitetu Kinematografii RP Tadeusz Sobor-Ryśki, reżyserzy i aktorzy przewodniczący filmow. Film „Trawi-mo-dry oś” Jana Svěráka, który wywołany zostanie w niedziele popołudnie o 16.00, a zatem już po ogłoszeniu wyników konkursu, obejrzą z nami wspaniali wale jonicznych o Anglie, kłaniamy Józef Franek i Zdeněk Svěrák”.

Goście CielFaF-a spotkają się też indywidualnie na trójstyku granic Polski. Ślowsk w Jaworzynie, a spotkają się obaj patronatem honorowym mianem województwa śląskiego Jan Olch. Wśród gości nie zabraknie notabla pochodzącego, z Karwiny, aktora polskiego Teatru ABC, Jana Szymika.

znanego nie tylko w kręgach związanych z dawnym Teatrzykiem ZG pod przewidywaniem „Johan”. To właśnie J. Szymik gra bowiem jedną z głównych ról w filmie Jiřego Kunsta „Prázdniny”, który w ostatniej chwili udało się załatwić organizatorom CielFaF-a. Zostanie on wyświetlony w sobotę ok. połnocy.
 Jak poinformował nas T. Wanał, jeszcze do wtorka można w Klubie Kultury zamówić akredytację na całą imprezę w cenie 1200 koron, obejmującą nocleg, śniadanie i wstęp na wszystkie filmy. Można tak uczynić pod nr. tel. 0659/330105 lub 330 150, nr. faxu - 326 105 lub adresem elektronicznym: klub_kultura@iol.cz. Telefonicznie lub faxem można też zamówić najpóźniej do wtorku bilety na poszczególne seanse (program CielFaF-a drukujemy powyżej).

CIĘKAWY PROPOZYCJE NA RYNKU KSIĘGARSKIM
 Wydawnictwo „Olza” poleca:
 Na rynku wydawniczym w Wydawnictwie „Zielona Sowa” pojawiła się książka Lucy Maud Montgomery pt. „Ania z Aniolami”. Jeżeli chcesz dowiedzieć się, jak Ania radzi sobie na posadzie mazurek w Avonlea, jacy są jej nowi przyjaciele, jak wiele zmieni pojawienie się bliźniąt na Zielonym Wzgórzu, stęgnij po kolejne przygody Ani Shirley, dziewczynki o szarych oczach i kasztanowych włosach - jak nową jej przyjaciółką.
 „Gdy miłość dojrzeje...” to druga część powieści Wendy Patary pt. „Trudna miłość”. Dla przypomnienia opowiada ona o historii uczucia rodzącego się między młodzieńcą i dziewczynką i dużo od niej starszym lekarzem, uczuciu, które pomimo różnych przeszkód - oświetlone zostało miłością. Nowa powieść opowiada o dalszych powikłanych losach Inny i Andrzeja Boruszko, losach ich zwłok, zagrożeń kłopotami życia codziennego, w którym zadaniem okazało się miłość i „przenieść ją przez życie”.
 100 największych odkryć archeologicznych” to fascynująca, bogato ilustrowana książka, w której można znaleźć informacje na temat największych odkryć archeologicznych, których dokonano na przełomie XIX i XX wieku.
 Skąd wiemy, że na Saharze żyli kiedyś zryfali i hipopotamy? Jak i Ameryki Środkowej wykonywał odkrywcze przeszukiwanie? Na te i inne pytania pozwoli odpowiedzieć ta książka.
 W serii „CO I JAK” na rynku wydawniczym pojawiła się książka dr Rainera Kötbe’a pt. „Ziemia”, która w sposób przystępny przedstawia informacje na temat ciał niebieskich - planety Ziemi. Opowiada o powstawaniu naszej planety, jej bliźniaczej otoczce z powietrza i wody, o siłach kształtujących jej powierzchnię oraz o nieprzewidywalnych procesach, nieustannie zmieniających jej oblicze.
 „Szczęśliwy księż” Oscara Wilde’a - zbiór pełnych smaku i bajkowej fantazji opowiadań, zaliczanych do najpiękniejszych w twórczości autora. Są wśród nich takie słynne historie jak: „Słowik i róża”, „Urodziny Infancki”, „Syn Gwałtowny” czy tytułowa opowieść o szczęśliwym księciu. Wszystkie te opowiadania z pewnością dostarczą czytelnikom wiele szlachetnych wzruszeń. (RJK)

POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY
SOBOTA 1 WRZEŚNIA

TVP 1:
 7.00 Wszystko o działce i ogrodzie
 7.25 Agrolinia
 8.00 Do góry nogami
 8.30 Wiadomości, pogoda
 8.45 Znamo (mag. katol.)
 9.10 Zwierzęta świata: Śmigające anty-lipy, ulotne cienie (s. dok.)
 9.40 Walt Disney przedstawia: Sabrina (serial anim.)
 10.05 Walt Disney przedstawia: Kochanie, zmierzysłem dziećmi (s.)
 10.50 Cała Polska czyta dzieciom
 11.00 Słodkie zmartwienia (s.)
 11.20 Słodkie zmartwienia (s.)
 11.45 Cała Polska czyta dzieciom
 12.15 Wyprzedaż chorób
 12.35 Podróżnik
 13.00 Wiadomości
 13.20 Cała Polska czyta dzieciom
 13.35 Z koszyka pani Wandzi (mag.)
 14.00 Studio sport: Turniej kwalifikacyjny siatkarzy do MS, Polska - Litwa
 15.55 Cała Polska czyta dzieciom
 16.05 Pulce liczą (s. dok.)
 16.35 Wybier telewyściki
 17.00 Teletext
 17.20 Skarb (film pol.)
 19.10 Wieczornika
 19.30 Wiadomości
 20.05 Mayerling (film ang.-franc.)
 22.30 Słupa furia (film USA)
 23.55 Na skrzydłach orłów (s.)

TVP 2:
 7.00 Echo tygodnia
 7.30 Spróbujmy razem (mag.)
 8.00 Program lokalny
 9.00 Rząd Polski 1939-1945: Osaczeni (program dok.)
 10.00 Projekt „X”: Spadochrony (cykl reportażowy)
 10.30 Wycieczki przyrodnicze: Niedźwiedź polny (s. dok.)
 11.30 Ulica Szermakowa (dla dzieci)
 12.00 Zesłany z nieba (film ang.)
 14.00 Przygody pana Michała (s.)
 14.30 Fumiliada (teleturniej)
 15.00 Złotopolscy (s.)
 15.30 Śpiewające Fortepiany (telet. muz.)
 16.35 Na dobre i na złe (s.)
 17.30 Studio sport: Elmin, do MS pitec nadziei: Polska - Norwegia
 19.30 Studio sport: Elmin, do MS w pilce nożnej: Niemcy - Anglia
 21.50 Słowo na niedziele
 22.00 Panorama
 22.35 Zdrada (film pol.-nowozeland.)
 0.05 Lek skradła się w milczeniu (film USA)

TV KATOWICE:
 7.00 Waldo Wspaniały (s.), 7.30 Tommy (s. anim.), 8.00 Spółdama z trzedy, 8.25 Prognoza pogody, 8.30 Z życia Kościoła (mag. katol.), 8.50 TV Katowice: 9.00 Czeretaj pancerni: nowice propozycja, 9.00 Kłasnory (s. anim.), 9.30 Czeretaj pancerni i pies (s.), 10.30 Złota ósemka (s.), 10.35 Tajemnica Nagai i Karel Pihlal, 16.10 Jaromir Sobotka i Karel Pihlal, 16.10 Przybocze z M2, 16.35 Sacagawej pod-róty (s.), 17.00 100 proc. live, 17.50 Pulce liczą, 17.50 Zwierzęta z bliska (s. dok.), 18.20 Lata leca (reportaż), 19.00 Turniej kwalifikacyjny do MS Siatkarzy, 20.40 Telekurier bis, 21.00 Posenki z San Remo, 21.30 Aktualności, wiadomości sportowe, 22.00 Party - Teksas (film USA), 23.35 Festiwal Piosenki Żeglarskiej - Kopyś.

TV POLSAT 1:
 6.00 Disco Relax, 7.00 Twój lekarz (mag.), 7.15 Wystarczy chcieć, 7.30 Magaryn redakcji (programów religijnych), 8.00 Kosmiczne wojny 3 (s.), 8.30 Faccia w czerni (s. anim.), 9.00 Tajemnicy ry-cerze (s.), 9.30 Power Rangers (s.), 9.55 Disco Polo Live, 11.00 Najdłuższy dzień (film USA), 14.05 Aniołek z piekła rodem (s.), 14.30 Benny Hill (program rozryw.), 15.00 4x4 (mag.), 15.30 Informacja, 15.45 Rodzina zastępcza (s.), 16.45 Hill (pr. rozryw.), 16.55 Festiwal filmów dla dzieci, 15.20 Fundacja Polsat, 15.30 Informacja, 15.45 Rodzina zastępcza (s.), 16.45 Szpital na przepychanki (s.), 17.40 Chciwość, czyli Zdrada pieniądza, 20.00 Miśdowa lata (s.), 20.45 Gra-czy, 20.05 (s.), 21.15 Zostaj MS (s.), 21.30 Losowanie Lotto, 22.10 Wersety z krypy (film USA), 22.30 Opowieści (film USA), 2.20 Najdłuższy dzień (film USA).

TV KATOWICE:
 7.00 Odkrywczy niewiarygodnych tajemnic (s.), 7.30 Bajki Hektora (s. anim.), 8.10 Tam, gdzie biją źródła, 8.25 Prognoza pogody, 8.30 Koncert zyczeń, 9.00 Kłasnory polskie (mag. relig.), 9.30 Czeretaj pancerni i pies (s.), 10.30 Złota ósemka (s.), 11.20 Kalendarz regionalny, 11.30 Czarodziejki (s.), 12.30 Sport, 13.25 Zagadki na niedziele, 13.30 Z życia Kościoła (mag. katol.), 13.50 Zagadki na niedziele, 13.55 Klub Globrottera, 14.25 Zagadki na niedziele, 14.30 Zwierzęta z bliska (s. dok.), 15.25 Tajemnica Nagai (s.), 15.55 Święta kłasnory, 16.30 Reportaż z koncertu, 17.15 Biesiady humoru i satyry, 18.00 Aktualności, wiadomości sportowe, 18.20 Kalendarz regionalny, 18.35 Spadek (film pol.), 20.20 Wróćmy nad jeziora, 20.35 Wikat, 21.00 Och, przepaszam (pr. porad.), 21.30 Aktualności, 21.40 Ale kino (mag.), 22.00 Smiertelna rywalka (film USA), 23.35 Reportaż z koncertu, 24.00 Labirynt kultury.

TV POLSAT 1:
 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.), 7.30 Rezekta wielu młotów (s.), 8.00 Kosmiczne wojny 3 (s.), 8.30 Faccia w czerni (s. anim.), 9.00 Hago (dla dzieci), 9.30 Power Rangers (s.), 9.55 Disco Relax, 11.00 Dharmy i Greg (s.), 11.30 Teraz Ty, 11.30 Nageloc (film austral.-jap.), 13.30 Zawód: Sprząc (s.), 14.25 Benny Hill (pr. rozryw.), 14.55 Festiwal filmów dla dzieci, 15.20 Fundacja Polsat, 15.30 Informacja, 15.45 Rodzina zastępcza (s.), 16.45 Szpital na przepychanki (s.), 17.40 Chciwość, czyli Zdrada pieniądza, 20.00 Miśdowa lata (s.), 20.45 Gra-czy, 20.05 (s.), 21.15 Zostaj MS (s.), 21.30 Losowanie Lotto, 22.10 Wersety z krypy (film USA), 22.30 Opowieści (film USA), 2.20 Najdłuższy dzień (film USA).

TV POLSAT 1:
 6.00 Piosenka na zyczenie, 7.00 Poken-mo (s. anim.), 7.25 Power Ranger (s.), 7.50 Jezierzo marzeń (s.), 8.45 Asy z klasy (s.), 9.40 Cad miłości (s.), 10.35 Po prostu miłość (s.), 11.30 Rodzina zastępcza (s.), 12.00 Czołwiec i kłasnora (s.), 12.30 Życiowa szansa, 13.30 Amarancki (reality show), 14.30 Twój lekarz (mag.), 14.45 Wystarczy chcieć, 15.00 Power Ranger (s.), 15.30 Informacja, 15.50 Poken-mo (s. anim.), 16.15 Czołwiec i kłasnora (s.), 16.45 Jezierzo marzeń (s.), 17.40 Cad miłości (s.), 18.35 Informacja + Pobyściska, 19.05 Dzikie kłasnory (s.), 20.00 Życiowa szansa, 20.55 Powrót do przeszłości (film USA), 21.30 Losowanie Lotto, 22.55 Informacja i biesiada humoru, 23.30 Zostaj MS (s.), 0.35 Pręde wszystkim nie skądzić (film USA).

TV KATOWICE:
 7.00 Mały miś (s. anim.), 7.30 Zdumiewający świat zwierząt (s. anim.), 8.00 Z krakum w herbie (s. anim.), 8.30 Z życia Kościoła (mag. katol.), 8.50 TV Katowice: 9.00 Czeretaj pancerni: nowice propozycja, 9.00 Kłasnory (s. anim.), 9.30 Czeretaj pancerni i pies (s.), 10.30 Złota ósemka (s.), 10.35 Tajemnica Nagai i Karel Pihlal, 16.10 Jaromir Sobotka i Karel Pihlal, 16.10 Przybocze z M2, 16.35 Sacagawej pod-róty (s.), 17.00 100 proc. live, 17.50 Pulce liczą, 17.50 Zwierzęta z bliska (s. dok.), 18.20 Lata leca (reportaż), 19.00 Turniej kwalifikacyjny do MS Siatkarzy, 20.40 Telekurier bis, 21.00 Posenki z San Remo, 21.30 Aktualności, wiadomości sportowe, 22.00 Party - Teksas (film USA), 23.35 Festiwal Piosenki Żeglarskiej - Kopyś.

TV POLSAT 1:
 6.00 Disco Polo Live, 7.00 4x4 (mag.), 7.30 Rezekta wielu młotów (s.), 8.00 Kosmiczne wojny 3 (s.), 8.30 Faccia w czerni (s. anim.), 9.00 Hago (dla dzieci), 9.30 Power Rangers (s.), 9.55 Disco Relax, 11.00 Dharmy i Greg (s.), 11.30 Teraz Ty, 11.30 Nageloc (film austral.-jap.), 13.30 Zawód: Sprząc (s.), 14.25 Benny Hill (pr. rozryw.), 14.55 Festiwal filmów dla dzieci, 15.20 Fundacja Polsat, 15.30 Informacja, 15.45 Rodzina zastępcza (s.), 16.45 Szpital na przepychanki (s.), 17.40 Chciwość, czyli Zdrada pieniądza, 20.00 Miśdowa lata (s.), 20.45 Gra-czy, 20.05 (s.), 21.15 Zostaj MS (s.), 21.30 Losowanie Lotto, 22.10 Wersety z krypy (film USA), 22.30 Opowieści (film USA), 2.20 Najdłuższy dzień (film USA).

PNIEDZIALEK 3 WRZEŚNIA

TVP 1:
 6.00 Kawa czy herbata

